

|  |  |
|--|--|
| <b>Ministerstwo<br/>Rodziny, Pracy i<br/>Polityki Społecznej</b> | <b>Roczne sprawozdanie merytoryczne z działalności<br/>organizacji pożytku publicznego</b> |
|  | za rok 2017  |

- Formularz należy wypełnić w języku polskim;
- Sprawozdawca wypełnia tylko przeznaczone dla niego białe pola;
- W trakcie wypełniania formularza istnieje możliwość dodawania wierszy oraz zawijania tekstów w polach;
- We wszystkich polach, w których nie będą wpisane odpowiednie informacje, należy wstawić pojedynczy znak myślnika (---).

Data zamieszczenia sprawozdania 2018-07-17

### I. Dane organizacji pożytku publicznego

|   |                                  |  |                       |
|---|----------------------------------|--|-----------------------|
| 1. Nazwa organizacji  | FUNDACJA INNA PRZESTRZEŃ         |  |                       |
| 2. Adres siedziby i dane kontaktowe   | Kraj POLSKA                      | Województwo MAZOWIECKIE  | Powiat M.ST. WARSZAWA |
| Gmina M.ST. WARSZAWA  | Ulica NOWY ŚWIAT                 | Nr domu 23/25  | Nr lokalu 32          |
| Miejscowość WARSZAWA  | Kod pocztowy 00-029              | Poczta WARSZAWA  | Nr telefonu           |
| Nr faksu  | E-mail<br>inna@innaprzestrzen.pl | Strona www <a href="https://www.innaprzestrzen.pl/">https://www.innaprzestrzen.pl/</a> |                       |
| 3. Data rejestracji w Krajowym Rejestrze Sądowym  |                                  |  |                       |
| 4. Data uzyskania statusu organizacji pożytku publicznego   | 2007-11-12                       |  |                       |
| 5. Numer REGON  | 14057765600000                   | 6. Numer KRS   | 0000257224            |
| 7. Skład organu zarządzającego organizacji<br><br><i>(Należy wpisać imiona, nazwiska oraz informacje o funkcji pełnionej przez poszczególnych członków organu zarządzającego)</i>             | Imię i nazwisko                  | Funkcja  | Wpisany do KRS        |
|   | Małgorzata Stankiewicz           | Członkini Zarządu  | TAK                   |
|   | Witold Hebanowski                | Prezes   | TAK                   |
| 8. Skład organu kontroli lub nadzoru organizacji<br><br><i>(Należy wpisać imiona, nazwiska oraz informacje o funkcji pełnionej przez poszczególnych członków organu kontroli lub nadzoru)</i> | Imię i nazwisko                  | Funkcja  | Wpisany do KRS        |
|   | Bogusław Stanisławski            | Przewodniczący Rady Fundacji   | TAK                   |
|   | Justyna Nakonieczna              | Członkini Rady Fundacji  | TAK                   |
|   | Stephane Włodarczyk              | Członek Rady Fundacji  | TAK                   |

|   |   |
|---|---|
| <p>9. Cele statutowe organizacji</p> <p><i>(Należy opisać cele na podstawie statutu organizacji)</i></p>  | <p>Fundacja jest nie nastawioną na zysk organizacją pozarządową realizującą zadanie sfery pożytku publicznego związane z promowaniem otwartości, demokracji, praw człowieka i wielokulturowości. Naszą misją jest otwieranie nowych przestrzeni dla wypowiedzi artystycznej i społecznej. Realizuje niekonwencjonalne przedsięwzięcia kulturalne i artystyczne oraz nastawione na realną zmianę projekty społeczne w Polsce i w różnych regionach świata.</p>   |
|   | <p>Celami Fundacji są:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wspieranie działań z zakresu kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i tradycji, upowszechniania i ochrony praw i wolności człowieka, swobód obywatelskich, działań wspierających demokrację oraz działań na rzecz ekologii, ochrony zwierząt i dziedzictwa przyrodniczego.</li> <li>2. Rozwijanie i umacnianie postaw nastawionych na aktywne współdziałanie w rozwoju otwartego społeczeństwa obywatelskiego – działanie na rzecz rzeczywistej zmiany społecznej.</li> <li>3. Zbliżanie narodów i państw, w szczególności różnorodnych kultur i tradycji, działanie na rzecz mniejszości etnicznych i narodowych oraz rozwijanie kontaktów i współpracy między społeczeństwami.</li> </ol> |
| <p>10. Sposób realizacji celów statutowych organizacji</p> <p><i>(Należy opisać sposób realizacji celów statutowych organizacji na podstawie statutu organizacji)</i></p> |   |

Fundacja realizuje swoje cele poprzez:

1. Działalność kulturalną:
  - a. organizowanie koncertów, wystaw, festiwali, konferencji, spotkań, pokazów teatralnych i filmowych, wydawanie publikacji i produkcji artystycznych,
  - b. inicjowanie i wspieranie nowatorskich rozwiązań w kulturze i sztuce.
2. Działalność edukacyjną:
  - a. upowszechnianie wiedzy o innych kulturach i tradycjach religijnych,
  - b. edukację społeczną i rozwojową oraz promocję edukacji humanitarnej,
  - c. wymianę doświadczeń społeczności i organizacji polskich i innych krajów,
  - d. podejmowanie działań przeciwko łamaniu praw człowieka i zasad demokracji w wybranych częściach świata,
  - e. działanie na rzecz ochrony środowiska i zrównoważonego rozwoju.
3. Wspieranie i podejmowanie inicjatyw nastawionych na rzeczywistą zmianę społeczną:
  - a. inicjowanie, organizowanie i wspieranie działań i projektów zgodnych z celami Fundacji,
  - b. integrację i współdziałanie środowisk, organizacji i instytucji podejmujących działania zgodne z celami Fundacji,
  - c. wspieranie działań i projektów mniejszości, grup dyskryminowanych i społecznie marginalizowanych,
  - d. przeciwdziałanie ksenofobii, nietolerancji i nacjonalizmowi,
  - e. działalność pomocową, w tym przekazywanie osobom i organizacjom stypendiów i dotacji na cele zgodne z celami Fundacji,
  - f. promocję i organizację wolontariatu, działalności wspomagającej rozwój wspólnot i społeczności lokalnych oraz działalności charytatywnej.
4. Członkostwo w organizacjach o celach statutowych zbieżnych z celami Fundacji.
5. Współpracę z władzami samorządowymi i rządowymi oraz polskimi i zagranicznymi organizacjami pozarządowymi w zakresie wymienionym w celach działania Fundacji.

Dla osiągnięcia swych celów Fundacja może wspierać działalność innych osób i instytucji zbieżną z jej celami.

W 2017 roku Fundacja prowadziła działania w następujących obszarach:

- wielokulturowość/migranci
- międzynarodowa współpraca rozwojowa
- międzynarodowe projekty artystyczne

Fundacja jest członkiem:

- Grupy Zagranica – Stowarzyszenia polskich organizacji działających za granicą,
- Krajowej Platformy Współpracy na rzecz Integracji
- Polskiej sieci Fundacji im. Anny Lindh Polska

## II. Charakterystyka działalności organizacji pożytku publicznego w okresie sprawozdawczym

### 1. Opis działalności pożytku publicznego

#### I. MIĘDZYNARODOWA WSPÓŁPRACA ROZWOJOWA i PRAWA CZŁOWIEKA

##### I.1. Rozwój budżetu partycypacyjnego jako element wzmocnienia samorządu w Gruzji

Od 2015 r. Fundacja Inna Przestrzeń wspiera budżet partycypacyjny w Gruzji. W 2017 w partnerstwie z Fundacją Solidarności Międzynarodowej oraz przy współpracy z gruzińską organizacją One Caucasus zrealizowany został projekt pt. "Rozwój budżetu partycypacyjnego jako element wzmocnienia samorządu w Gruzji".

1.1. Opis głównych działań podjętych przez organizację

Celem projektu był rozwój budżetu partycypacyjnego w gruzińskich municypalitetach, rozszerzenie i wypracowanie modelu odpowiadającego lokalnym potrzebom oraz ugruntowanie tego narzędzia na poziomie krajowym. Działania były realizowane w trzech municypalitetach w – Gori, Saczchere i Bordżomi.

W ramach projektu:

Powołano Radę ekspertów, w ramach działań której zebrano gruzińskie doświadczenia dot. budżetu partycypacyjnego i innych praktyk włączających mieszkańców w działania samorządu w Gruzji, wypracowano nowy model oraz przygotowano i skonsultowano propozycję zapisów dotyczących budżetu partycypacyjnego do Kodeksu Samorządowego Gruzji. Rada odbyła 5 oficjalnych posiedzeń; Przygotowano moduł dla budżetu partycypacyjnego w elektronicznym systemie [www.gfa.ge](http://www.gfa.ge); Przygotowano i wydano Przewodnik po budżecie partycypacyjnym dla samorządów w Gruzji; Przeszkolono i przygotowano 11 osób do roli tutorów, spośród których zaangażowano 3 osoby w bezpośrednie działania wspierania samorządów we wprowadzaniu budżetu partycypacyjnego ; Przeszkolono 42 osoby (przedstawiciele władz lokalnych i organizacji lokalnych) z zakresu działań monitorujących;

Zrealizowano pilotażowy proces w wiosce Cereteli (municypalitet Marneuli) – zaprojektowanie z mieszkańcami renowacji parku - projektu wyłonionego do finansowania w ramach budżetu partycypacyjnego w roku 2016. W specjalnych warsztatach wzięło udział 27 osób, przeprowadzono 12 wywiadów, zaangażowano 15 młodych osób w „Letnią szkołę”, która była dodatkowym efektem warsztatów;

Wsparto realizację procesów budżetu partycypacyjnego w trzech jednostkach samorządu – Gori, Bordżomi oraz Saczchere;

Zapewniono udział 5 osób w Forum Praktyków Budżetu Partycypacyjnego w Ukrainie;

Wsparto realizację budżetu partycypacyjnego jako jednego z mechanizmów partycypacji społecznej w czterech gruzińskich municypalitetach;

Podniesiono kompetencje władz i urzędników, a także przedstawicieli lokalnych organizacji pozarządowych samorządowych w zakresie budżetu partycypacyjnego, monitoringu oraz innych narzędzi włączania mieszkańców w życie samorządu;

Poprawiono komunikację między mieszkańcami a władzami regionalnymi w Gori, Saczchere oraz Borjomii;

Wzmocniono 11 liderów procesu oraz ich kompetencje.

## I.2. Program edukacji nieformalnej w Marneuli

Projekt był skierowany do nauczycieli z wiosek i małych miejscowości, znajdujących się w wieloetnicznym regionie Marneuli (Gruzja), a poprzez nich - również do ich uczniów i społeczności lokalnej. Projekt składał się z 3 etapów - pierwsze dwa etapy Akademia i Program Edukacji Nieformalnej zrealizowane były w 2016 roku, w roku 2017 kontynuowany był etap 3 - samodzielna praca nauczycieli, którzy ze swoimi uczniami realizowali własne projekty za pomocą sprzętu, zakupionego w ramach projektu. W 2017 roku zakończone realizacje projektów - w tym w szczególności: krótkich form filmowych.

W projekcie wzięło udział 16 nauczycieli z 10 miejscowości regionu Marneuli (gruzińskich, ormiańskich, azerskich oraz ormiańsko-azerskich), zaangażowanych zostało 260 dzieci, odbiorcami działań było ponad 500 osób.

## II. WIELOKULTUROWOŚĆ I IMIGRANCI

### II.1. Kontynent Warszawa - Warszawa Wielu Kultur

Portal [www.kontynent-waw.pl](http://www.kontynent-waw.pl)

Kontynent Warszawa – Warszawa Wielu Kultur to pierwszy portal internetowy, który w kompleksowy sposób informuje o wielokulturowości i jej różnorodnych przejawach na terenie Warszawy. Powstał w 2006 roku jako wyodrębniony program Fundacji Inna Przestrzeń.

Portal zawiera uporządkowane informacje o wydarzeniach, ludziach i miejscach związanych z różnorodnością kulturową oraz o aktywności kulturalnej mniejszości i środowisk cudzoziemców w stolicy. Zajmuje się promowaniem artystów i miejsc związanych z kulturą mniejszości etnicznych, do tej pory mało znanych i niebędących w stanie prowadzić profesjonalnej promocji. Służy także jako platforma wymiany doświadczeń i poglądów wszystkich warszawiaków, niezależnie od miejsca ich

po pochodzenia.

W 2017 roku na portalu Kontynent Warszawa zrealizowano:

Weryfikację i aktualizację stałej bazy danych o wielokulturowych miejscach, instytucjach i ludziach

kalendariusz wydarzeń wielokulturowych w Warszawie (około 186 nowych informacji)

Zespół redakcyjny uzupełniał kalendarium na bieżąco, publikując zarówno przesłane do redakcji materiały jak i aktywnie poszukując wielokulturowych wydarzeń.

Rozwój części publicystycznej

Dział News - nowy dział na portalu. Redaktorzy migranci przez cały rok zamieszczali aktualne artykuły związane z życiem wielokulturowej Warszawy (wiadomości, informacje i aktualności dotyczące migranckich społeczności w Warszawie ich działań, świąt a także organizacji pozarządowych, które z nimi współpracują).

Felietony filmowe "Cogito" - zrealizowano pilotażowy cykl felietonów filmowych, które publikowane były na kanale na You Tube. Powstało w sumie 7 felietonów poruszających następujące tematy (Dzień Niepodległości 2017, Multi-kulti, Kryzys Migracyjny, Islam i demokracja, Patriotyzm-Nacjonalizm, Obcokrajowcy w Polsce, Klucz = Edukacja)

## II.2. Warsztaty przeciwdziałania i reagowania na przemoc

Projekt realizowany był przy wsparciu finansowym United Nations High Commission for Refugees (UNHCR). Celem było przeprowadzenie szeregu specjalistycznych warsztatów z zakresu przeciwdziałania i reagowania na przemoc seksualną oraz ze względu na płeć (SGBV) dla uchodźców i osób ubiegających się o azyl. Beneficjentami projektu były osoby przebywające w ośrodkach w Warszawie, Grotnikach, Białymstoku, Łukowie. W sumie w miesiącach sierpień-wrzesień przeszkolono 44 osoby (27 kobiet, 14 dziewczynek i 4 mężczyzn).

Szkolenie dla kobiet i dziewczynek przeprowadzane było przy wykorzystaniu metody WenDo, Uczy jak rozpoznawać przemoc wobec kobiet i przemoc w rodzinie a także podstaw samoobrony psychicznej i fizycznej.

## III. MIĘDZYNARODOWE PROJEKTY ARTYSTYCZNE

### III.1. Transkaukazja

Transkaukazja to międzynarodowy, interdyscyplinarny program artystyczny inspirowany współczesnym Kaukazem. Głównym wydarzeniem programu jest odbywający się co dwa lata festiwal. Pomysł powstał w głowach kilku działaczy pozarządowych, obecnie związanych z Fundacją Inna Przestrzeń, którzy, zainspirowani współczesną Armenią, Azerbejdżanem i Gruzją, postanowili przybliżyć dynamikę i niezwykłość tego regionu odbiorcom w Polsce. Dziś Transkaukazja jest międzynarodowym wydarzeniem o rozpoznawalnej i uznanej marce, angażującym w bezpośrednie działania siedem krajów.

W 2017 roku odbyła się kolejna edycja festiwalu Transkaukazja. We współpracy z Urzędem m. st. Warszawy, Stołeczną Estradą i Bemowskim Centrum Kultury - zrealizowaliśmy jednodniowe wydarzenie w Amfiteatrze im. M. Jacksona na Bemowie. Wydarzenie odbyło się wyjątkowo we wrześniu - i zgromadziło ponad 850 osób (widzowie otrzymywali opaski papierowe).

Odbyły się trzy europejskie premiery nowych międzynarodowych projektów muzycznych:

Pako Sarr (Polska/Senegal) + Vishup Ensemble (Armenia),

Natig Rhythm Group (Azerbejdżan) + Masala Soundsystem (Polska),

TSU Gordela (Gruzja) + Psio Crew (Polska).

### III.2. One Caucasus

W 2017 roku odbyła się czwarta edycja festiwalu One Caucasus. Na pograniczu Gruzji, Armenii i Azerbejdżanu, w małej wiosce Tserakvi współtworzyliśmy bezpieczną i inspirującą przestrzeń dla spotkań młodych ludzi z całego Kaukazu.

Rok 2017 był kolejnym przełomowym rokiem dla realizacji projektu - po raz pierwszy nasz program edukacyjny objął aż 7 miejscowości. Po raz pierwszy w projekcie wzięło udział aż 9 architektów i studentów architektury - w tym po raz pierwszy wzięli udział architekci i studenci architektury z Armenii i Gruzji (obok osób z Azerbejdżanu, Polski i Tunezji).

W festiwalu wzięło udział również rekordowa liczba muzyków (por. program: <http://www.onecaucasus.org/program-2017>).

|  |                          |  |                                     |                      |
|--|--------------------------|--|-------------------------------------|----------------------|
| <p>1.2. Zasięg terytorialny prowadzonej przez organizację działalności pożytku publicznego</p> <p><i>(Należy wskazać jedną lub więcej pozycji)</i></p> | <input type="checkbox"/> | najbliższe sąsiedztwo (osiedle, dzielnica, sołectwo, wieś, przysiółek) |                                     |                      |
|  | <input type="checkbox"/> | gmina  | <input type="checkbox"/>            | województwo          |
|  | <input type="checkbox"/> | kilka gmin   | <input type="checkbox"/>            | kilka województw     |
|  | <input type="checkbox"/> | powiat   | <input checked="" type="checkbox"/> | cały kraj            |
|  | <input type="checkbox"/> | kilka powiatów   | <input checked="" type="checkbox"/> | poza granicami kraju |

## 2. Informacja dotycząca liczby odbiorców działań organizacji pożytku publicznego w okresie sprawozdawczym

|  |                |       |
|--|----------------|-------|
| <p>2.1. Liczba odbiorców działań organizacji</p> <p><i>(Należy oszacować liczbę odbiorców działań organizacji w okresie sprawozdawczym, w podziale na osoby fizyczne i osoby prawne)</i></p> | Osoby fizyczne | 10000 |
|  | Osoby prawne   | 100   |

|   |     |
|---|-----|
| <p>2.2. Informacje na temat innych (niż wymienionych w pkt 2.1) odbiorców, na rzecz których organizacja działała</p> <p><i>(Np. zwierzęta, zabytki)</i></p> | n/d |
|---|-----|

## 3. Informacja dotycząca działalności nieodpłatnej pożytku publicznego organizacji w okresie sprawozdawczym

|  |   |
|--|---|
| <p>3.1. Organizacja prowadziła działalność nieodpłatną pożytku publicznego</p> | <input checked="" type="radio"/> Tak<br><input type="radio"/> Nie |
|--|---|

3.2. Należy podać informację na temat przedmiotu działalności nieodpłatnej organizacji w okresie sprawozdawczym, wraz ze wskazaniem sfer/y działalności pożytku publicznego, o których mowa w art. 4 ust.1 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2010 r. Nr 234, poz. 1536, z późn. zm.), a także kodu/ów [PKD 2007](#) odpowiadającego/ych tej działalności. Jeśli organizacja prowadzi więcej niż 3 rodzaje działalności nieodpłatnej, należy podać informację na temat trzech głównych rodzajów działalności (podanie maksymalnie 3 kodów), **zaczynając od głównego przedmiotu działalności**

| Sfera działalności pożytku publicznego  | Przedmiot działalności  | Numer Kodu (PKD) |
|---|---|------------------|
| upowszechnianie i ochrona wolności i praw człowieka oraz swobód obywatelskich, a także działania wspomagające rozwój demokracji | Działania te były realizowane w ramach projektu: 1) Rozwój budżetu partycypacyjnego jako element wzmocnienia samorządu w Gruzji - Celem projektu był rozwój budżetu partycypacyjnego w gruzińskich municypalitetach, rozszerzenie i wypracowanie modelu odpowiadającego lokalnym potrzebom oraz ugruntowanie narzędzia na poziomie krajowym. Najważniejszymi działaniami jakie udało się przeprowadzić było wsparcie trzech municypalitetów w przeprowadzeniu budżet partycypacyjnego – Gori, Saczchere i Bordżomi. | 94.99.Z          |

|  |  |                |
|--|--|----------------|
| <p>działalność na rzecz mniejszości narodowych i etnicznych oraz języka regionalnego</p> | <p>Działania te realizowane były w ramach projektów:<br/> 1) Kontynent Warszawa-Warszawa Wielu Kultur – portal internetowy, który w kompleksowy sposób informuje o wielokulturowości Warszawy (wydarzenia, miejsca, ludzie, instytucje); angażuje do pracy migrantów tworzących dział News oraz do tworzenia felietonów filmowych w ramach cyklu „Cogito” 2) Traskaukazja (realizowany w Polsce) i One Caucasus (realizowany na pograniczu Gruzji, Armenii i Azerbejdżanu) – projekty muzyczne angażujące artystów z Kaukazu, Polski, USA, Senegalu i in. do wspólnego tworzenia i grania muzyki. Festiwalowi towarzyszył program edukacyjny dla dzieci oraz międzynarodowy konkurs dla studentów architektury; 3) Program edukacji nieformalnej w Marneul - projekt skierowany do nauczycieli z wiosek i małych miejscowości, znajdujących się w wieloetnicznym regionie Marneuli, którzy wspólnie realizowali własne autorskie projekty i inicjatywy</p> | <p>94.99.Z</p> |
|--|--|----------------|



|                                     |  |         |
|-------------------------------------|--|---------|
| promocja i organizacja wolontariatu | Wolontariat jest obecny praktycznie we wszystkich działaniach Fundacji - jednak projektem, który w dużym stopniu opiera się na promocji i organizacji wolontariatu jest festiwal One Caucasus. Co roku grupa międzynarodowych wolontariuszy (dotychczas - w ciągu czterech edycji - było to ponad 180 osób z 29 krajów) tworzy program edukacyjny (zawierający działania researchingowe oraz twórcze) dla dzieci i młodzieży z okolicznych miejscowości (ormiańskich, azerskich, gruzińskich oraz mieszanych); tworzy One Caucasus Town; opracowuje logistykę; tworzy kampanię promocyjną, a także odpowiada za dokumentację wydarzenia. | 94.99.Z |
|-------------------------------------|--|---------|

#### 4. Informacja dotycząca działalności odpłatnej pożytku publicznego w okresie sprawozdawczym

|  |   |
|--|---|
| 4.1. Organizacja prowadziła działalność odpłatną pożytku publicznego | <input checked="" type="radio"/> Tak<br><input type="radio"/> Nie |
|--|---|

4.2. Należy podać informację na temat przedmiotu działalności odpłatnej organizacji w okresie sprawozdawczym, wraz ze wskazaniem sfer/y działalności pożytku publicznego, o których mowa w art. 4 ust.1 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, a także kodu/ów [PKD 2007](#) odpowiadającego/yh tej działalności. Jeśli organizacja prowadzi więcej niż 3 rodzaje działalności odpłatnej, należy podać informację na temat trzech głównych rodzajów działalności (podanie maksymalnie 3 kodów), **zaczynając od głównego przedmiotu działalności**

| Sfera działalności pożytku publicznego                         | Przedmiot działalności  | Numer Kodu (PKD) |
|--|---|------------------|
| kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i dziedzictwa narodowego | 1) Architektura Cienia. Bazary i szalety (tom II i III) prezentuje bazy, przestrzeń także związaną z handlem i mikroprzedsiębiorczością, ale już w bardziej ustrukturyzowanej i zalegalizowanej formie. III tom książki porusza kolejny wątek spychanej na margines Architektury Cienia, czyli szalety. Zarówno stragany, bazy, jak i szalety publiczne są najbardziej egalitarną przestrzenią, niezależnie od statusu społecznego dostępną dla wszystkich. To, co je często łączy, to negatywny stereotyp miejsca brudnego, chaotycznego oraz ich sukcesywne znikanie z mapy miasta<br>2) Ministry of Highway- publikacja wywodzi się z wystawy Frozen Moments: Architecture Speaks Back (2010), pokazuje z perspektywy górzystego Tbilisi dyskusje o społeczeństwie, mieście i sztuce prowadzone w kraju po rozpadzie Związku Radzieckiego. | 94.99.Z          |

| 5. Informacja dotycząca działalności gospodarczej organizacji w okresie sprawozdawczym |                               |   |
|--|-------------------------------|---|
| 5.1. Organizacja prowadziła działalność gospodarczą                                    |                               | <input type="radio"/> Tak<br><input checked="" type="radio"/> Nie |
|  |                               |   |
| Numer Kodu (PKD)   | Przedmiot i opis działalności |   |

5.2. Należy podać informację na temat przedmiotu działalności gospodarczej organizacji wraz z opisem tej działalności w okresie sprawozdawczym, a także kodu/ów [PKD 2007](#) odpowiadającego/yh tej działalności. Jeśli organizacja prowadzi więcej niż 3 rodzaje działalności gospodarczej, należy podać informację na temat trzech głównych rodzajów działalności (podanie maksymalnie 3 kodów), **zaczynając od głównego przedmiotu działalności**

### III. Przychody i koszty organizacji pożytku publicznego w okresie sprawozdawczym

#### 1. Informacja o przychodach organizacji

|   |               |
|---|---------------|
| 1. Łączna kwota przychodów organizacji ogółem (zgodnie z rachunkiem wyników/zysków i strat) | 288 388,00 zł |
| a) Przychody z działalności nieodpłatnej pożytku publicznego                                | 286 664,00 zł |
| b) Przychody z działalności odpłatnej pożytku publicznego                                   | 1 724,00 zł   |
| c) Przychody z działalności gospodarczej  | 0,00 zł       |
| d) Przychody finansowe  | 0,00 zł       |
| e) Pozostałe przychody  | 0,00 zł       |

#### 2. Informacja o źródłach przychodów organizacji

|   |           |
|---|-----------|
| 2.1. Przychody z 1% podatku dochodowego od osób fizycznych                            | 552,00 zł |
| 2.2. Ze źródeł publicznych ogółem:  | 0,00 zł   |
| a) ze środków europejskich w rozumieniu przepisów o finansach publicznych             | 0,00 zł   |
| b) ze środków budżetu państwa   | 0,00 zł   |
| c) ze środków budżetu jednostek samorządu terytorialnego                              | 0,00 zł   |
| d) ze środków państwowych funduszy celowych   | 0,00 zł   |
| 2.3. Ze źródeł prywatnych ogółem:   | 808,00 zł |
| a) ze składek członkowskich   | 0,00 zł   |
| b) z darowizn od osób fizycznych  | 0,00 zł   |
| c) z darowizn od osób prawnych  | 0,00 zł   |
| d) z ofiarności publicznej (zbiórki publicznych, kwest)                               | 808,00 zł |
| e) ze spadków, zapisów  | 0,00 zł   |
| f) z wpływów z majątku (w szczególności sprzedaży lub wynajmu składników majątkowych) | 0,00 zł   |

|  |                |   |
|--|----------------|---|
| 2.4. Z innych źródeł   |                | 287 028,00 zł   |
| <b>3. Informacje o sposobie wydatkowania środków pochodzących z 1% podatku dochodowego od osób fizycznych</b>  |                |   |
| 3.1. Stan środków pochodzących z 1% podatku dochodowego od osób fizycznych na pierwszy dzień roku sprawozdawczego  |                | 0,00 zł   |
| 3.2. Wysokość kwoty pochodzącej z 1% podatku dochodowego od osób fizycznych wydatkowanej w okresie sprawozdawczym ogółem   |                | 552,00 zł   |
| 3.3. Działania, na które wydatkowano środki pochodzące z 1% podatku dochodowego od osób fizycznych w okresie sprawozdawczym (w szczególności określone w pkt II.1.1), oraz szacunkowe kwoty przeznaczone na te działania   |                |   |
| 3.4. Cele szczegółowe, w rozumieniu przepisów o podatku dochodowym od osób fizycznych, wskazane przez podatników podatku dochodowego od osób fizycznych, na które organizacja pożytku publicznego wydatkowała najwięcej środków pochodzących z 1% podatku dochodowego w okresie sprawozdawczym wraz z wydaną kwotą |                |   |
| <b>4. Informacje o poniesionych kosztach w okresie sprawozdawczym</b>  | Koszty ogółem: | W tym: wysokość kosztów finansowana z 1% podatku dochodowego od osób fizycznych |
| 4.1. Koszty organizacji w okresie sprawozdawczym ogółem:   | 316 006,00 zł  | 552,00 zł   |
| a) koszty z tytułu prowadzenia nieodpłatnej działalności pożytku publicznego   | 305 578,00 zł  | 552,00 zł   |
| b) koszty z tytułu prowadzenia odpłatnej działalności pożytku publicznego  | 4 446,00 zł    | 0,00 zł   |
| c) koszty z tytułu prowadzenia działalności gospodarczej   | 0,00 zł        |   |
| d) koszty finansowe  | 0,00 zł        |   |
| e) koszty administracyjne  | 5 982,00 zł    |   |
| f) pozostałe koszty ogółem   | 0,00 zł        | 0,00 zł   |
| 4.2. Koszty kampanii informacyjnej lub reklamowej związanej z pozyskiwaniem 1% podatku dochodowego od osób fizycznych  |                | 0,00 zł   |
| <b>5. Wynik działalności odpłatnej i nieodpłatnej pożytku publicznego lub działalności gospodarczej organizacji pożytku publicznego w okresie sprawozdawczym</b>   |                |   |
| 5.1. Wynik działalności nieodpłatnej pożytku publicznego   |                | -18 914,00 zł   |
| 5.2. Wynik działalności odpłatnej pożytku publicznego  |                | -2 722,00 zł  |
| 5.3. Wynik działalności gospodarczej   |                | 0,00 zł   |
| w tym: wysokość środków przeznaczona na działalność pożytku publicznego  |                | 0,00 zł   |

| IV. Korzystanie z uprawnień w okresie sprawozdawczym  |  |
|---|--|
| <p>1. Organizacja korzystała z następujących zwolnień</p> <p><i>(Należy wskazać jedną lub więcej pozycji wraz z kwotą przyznanego zwolnienia)</i></p>   | <p><input type="checkbox"/> z podatku dochodowego od osób prawnych 0,00 zł</p> <p><input type="checkbox"/> z podatku od nieruchomości 0,00 zł</p> <p><input type="checkbox"/> z podatku od czynności cywilnoprawnych 0,00 zł</p> <p><input type="checkbox"/> z podatku od towarów i usług 0,00 zł</p> <p><input type="checkbox"/> z opłaty skarbowej 0,00 zł</p> <p><input type="checkbox"/> z opłat sądowych 0,00 zł</p> <p><input type="checkbox"/> z innych zwolnień, jakich: 0,00 zł</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> nie korzystała</p> |
| <p>2. Organizacja korzystała z prawa do nieodpłatnego informowania przez jednostki publicznej radiofonii i telewizji o prowadzonej działalności nieodpłatnej pożytku publicznego, zgodnie z art. 23a ust. 1 ustawy z dnia 29 grudnia 1992 r. o radiofonii i telewizji (Dz. U. z 2011 r. Nr 43, poz. 226, z późn. zm.)</p>   | <p><input type="radio"/> Tak</p> <p><input checked="" type="radio"/> Nie</p>   |
| <p>3. Organizacja korzystała z uprawnienia do nabycia na szczególnych zasadach prawa własności lub prawa użytkowania wieczystego nieruchomości z zasobu Skarbu Państwa lub jednostek samorządu terytorialnego, lub zawarła na preferencyjnych warunkach z podmiotami publicznymi umowy użytkowania, najmu, dzierżawy lub użyczenia i przysługuje jej w odniesieniu do tych nieruchomości następujące prawo:</p> <p><i>(Należy wskazać jedną lub więcej pozycji)</i></p>   | <p><input type="checkbox"/> własność</p> <p><input type="checkbox"/> użytkowanie wieczyste</p> <p><input type="checkbox"/> najem</p> <p><input type="checkbox"/> użytkowanie</p> <p><input type="checkbox"/> użyczenie</p> <p><input type="checkbox"/> dzierżawa</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> nie korzystała</p>   |
| V. Personel organizacji pożytku publicznego w okresie sprawozdawczym  |  |
| 1. Pracownicy oraz osoby świadczące usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej  |  |
| <p>1.1. Liczba osób zatrudnionych w organizacji na podstawie stosunku pracy</p> <p><i>(W odpowiedzi należy uwzględnić wszystkie osoby zatrudnione w organizacji na podstawie stosunku pracy (etat lub część etatu) w okresie sprawozdawczym, nawet jeśli obecnie nie są już zatrudnione w organizacji)</i></p>  | 0,0 osób   |
| <p>1.2. Przeciętna liczba zatrudnionych w organizacji na podstawie stosunku pracy w przeliczeniu na pełne etaty</p> <p><i>(Aby określić przeciętne zatrudnienie należy zsumować wszystkie osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w poszczególnych miesiącach w okresie sprawozdawczym (wraz z ułamkami odpowiadającymi części etatu, np. 0,5 w przypadku osoby zatrudnionej na pół etatu), dodać do siebie sumy zatrudnionych z 12 miesięcy i podzielić przez 12. Wynik wpisać z dokładnością do 1 miejsca po przecinku)</i></p> | 0,0 etatów   |
| <p>1.3. Liczba osób w organizacji świadczących usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej</p>   | 108,0 osób   |
| 2. Członkowie   |  |
| <p>2.1. Organizacja posiada członków</p>  | <p><input type="radio"/> Tak</p> <p><input checked="" type="radio"/> Nie</p>   |

|  |   |
|--|---|
| 2.2. Liczba członków organizacji wg stanu na ostatni dzień roku sprawozdawczego  | 0,00 osób fizycznych  |
|  | 0,00 osób prawnych  |
| <b>3. Wolontariat w okresie sprawozdawczym</b>   |   |
| 3.1. Organizacja korzystała ze świadczeń wykonywanych przez wolontariuszy<br><i>(Zgodnie z ustawą z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, wolontariuszami są osoby fizyczne, które ochotniczo i bez wynagrodzenia wykonują świadczenia na rzecz organizacji, niezależnie od tego, czy są to osoby niezwiązane z organizacją, członkowie, pracownicy, osoby świadczące usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej czy przedstawiciele władz organizacji)</i> | <input checked="" type="radio"/> Tak<br><input type="radio"/> Nie |
| 3.2. Liczba wolontariuszy wykonujących świadczenie na rzecz organizacji <u>przez okres krótszy niż 30 dni</u><br><i>(Każdy wolontariusz powinien być liczony tylko raz, niezależnie od liczby świadczeń wykonanych na rzecz organizacji w okresie sprawozdawczym i czasu pracy)</i>  | 50,00 osób  |
| w tym: a) członkowie organizacji, pracownicy organizacji, osoby świadczące usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej, członkowie organu zarządzającego  | 5,00 osób   |
| b) inne osoby  | 45,00 osób  |

|   |               |
|---|---------------|
| 3.3. Liczba wolontariuszy wykonujących świadczenie na rzecz organizacji <u>przez okres od 30 dni do 6 miesięcy</u><br><i>(Każdy wolontariusz powinien być liczony tylko raz, niezależnie od liczby świadczeń wykonanych na rzecz organizacji w okresie sprawozdawczym)</i>  | 47,00 osób    |
| w tym: a) członkowie organizacji, pracownicy organizacji, osoby świadczące usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej, członkowie organu zarządzającego   | 0,00 osób     |
| b) inne osoby   | 47,00 osób    |
| 3.4. Liczba wolontariuszy wykonujących świadczenie na rzecz organizacji przez okres <u>dłuższy niż 6 miesięcy</u><br><i>(Każdy wolontariusz powinien być liczony tylko raz, niezależnie od liczby świadczeń wykonanych na rzecz organizacji OKw okresie sprawozdawczym)</i>   | 3,00 osób     |
| w tym: a) członkowie organizacji, pracownicy organizacji, osoby świadczące usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej, członkowie organu zarządzającego   | 3,00 osób     |
| b) inne osoby   | 0,00 osób     |
| <b>VI. Wynagrodzenia w okresie sprawozdawczym</b>   |               |
| 1. Łączna kwota wynagrodzeń (brutto) wypłaconych przez organizację w okresie sprawozdawczym   | 162 130,00 zł |
| a) z tytułu umów o pracę  | 0,00 zł       |
| - wynagrodzenie zasadnicze  | 0,00 zł       |
| - nagrody   | 0,00 zł       |
| - premie  | 0,00 zł       |
| - inne świadczenia  | 0,00 zł       |
| b) z tytułu umów cywilnoprawnych  | 162 130,00 zł |
| 2. Łączna kwota wynagrodzeń wypłaconych przez organizację pracownikom oraz osobom świadczącym usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej, w związku z prowadzoną działalnością pożytku publicznego  | 162 130,00 zł |
| w tym: a) w związku z prowadzoną działalnością odpłatną pożytku publicznego   | 0,00 zł       |
| b) w związku z prowadzoną działalnością nieodpłatną pożytku publicznego   | 162 130,00 zł |
| 3. Łączna kwota wynagrodzeń wypłaconych przez organizację pracownikom oraz osobom świadczącym usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej w związku z prowadzoną działalnością gospodarczą organizacji   | 0,00 zł       |
| 4. Wysokość <b>przeciętnego</b> miesięcznego wynagrodzenia (brutto) wypłaconego członkom organu zarządzającego organizacji, wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia oraz umowy cywilnoprawne<br><i>Aby określić przeciętne miesięczne wynagrodzenie należy: 1. zsumować wszystkie kwoty wynagrodzeń wypłacone w ciągu roku sprawozdawczego (wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia oraz umowy cywilnoprawne); 2. podzielić zsumowaną kwotę przez 12 (miesiące)</i> | 0,00 zł       |
| 5. Wysokość <b>przeciętnego</b> miesięcznego wynagrodzenia (brutto) wypłaconego członkom organu kontroli lub nadzoru, wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia oraz umowy cywilnoprawne<br><i>(patrz komentarz do punktu 4)</i>   | 0,00 zł       |
| 6. Wysokość <b>przeciętnego</b> miesięcznego wynagrodzenia (brutto) wypłaconego członkom innych, niż organu zarządzającego, kontroli lub nadzoru, organów organizacji, wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia oraz umowy cywilnoprawne<br><i>(patrz komentarz do punktu 4)</i>  | 0,00 zł       |
| 7. Wysokość <b>przeciętnego</b> miesięcznego wynagrodzenia (brutto) wypłaconego pracownikom organizacji, wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia, oraz osobom świadczącym usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej<br><i>(patrz komentarz do punktu 4)</i>   | 0,00 zł       |

|   |         |
|---|---------|
| 8. Wysokość <b>najwyższego</b> miesięcznego wynagrodzenia (brutto) wypłaconego członkom organu zarządzającego, wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia oraz umowy cywilnoprawne  | 0,00 zł |
| 9. Wysokość <b>najwyższego</b> miesięcznego wynagrodzenia (brutto) wypłaconego członkom organu kontroli lub nadzoru, wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia oraz umowy cywilnoprawne  | 0,00 zł |
| 10. Wysokość <b>najwyższego</b> miesięcznego wynagrodzenia (brutto) wypłaconego członkom innych, niż organu zarządzającego, kontroli lub nadzoru, organów organizacji, wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia oraz umowy cywilnoprawne      | 0,00 zł |
| 11. Wysokość <b>najwyższego</b> miesięcznego wynagrodzenia (brutto) wypłaconego pracownikom organizacji, wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia, oraz wynagrodzenia wypłaconego osobom świadczącym usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej | 0,00 zł |

|  |  |
|--|--|
| 12. Dodatkowe uwagi dotyczące wynagrodzeń<br><i>(Można podzielić się z opinią publiczną dodatkowymi uwagami dotyczącymi poziomu lub konstrukcji wynagrodzeń w organizacji, wówczas należy wpisać te uwagi w przygotowane pole)</i> |  |
|--|--|

#### VII. Informacja o udzielonych przez organizację pożyczkach publicznego pożyczkach pieniężnych w okresie sprawozdawczym

|   |   |
|---|---|
| 1. Organizacja udzielała pożyczek pieniężnych         | <input type="radio"/> Tak<br><input checked="" type="radio"/> Nie |
| 2. Wysokość udzielonych pożyczek pieniężnych          | 0,00 zł   |
| 3. Statutowa podstawa przyznania pożyczek pieniężnych |   |

#### VIII. Informacja o działalności zleconej organizacji pożyczki publicznego przez organy administracji publicznej w okresie sprawozdawczym

|  |   |
|--|---|
| 1. Organizacja realizowała zadania zlecone przez organy jednostek samorządu terytorialnego   | <input type="radio"/> Tak<br><input checked="" type="radio"/> Nie |
| 2. Informacja na temat głównych realizowanych zadań i kwot dotacji otrzymanych na ich realizację<br><i>(Należy podać nazwę zadania, jego główny(-e) cel(-e), nazwę organu udzielającego dotacji oraz kwotę przyznanej dotacji)</i> |   |

| Lp | Nazwa zadania | Cel(-e) zadania | Nazwa organu udzielającego dotacji | Kwota |
|----|---------------|-----------------|------------------------------------|-------|
|----|---------------|-----------------|------------------------------------|-------|

|   |   |
|---|---|
| 3. W okresie sprawozdawczym organizacja realizowała zadania zlecone przez organy administracji rządowej lub państwowe fundusze celowe | <input type="radio"/> Tak<br><input checked="" type="radio"/> Nie |
|---|---|

|   |  |
|---|--|
| 4. Informacja na temat realizowanych zadań i kwot dotacji otrzymanych na ich realizację<br><i>(Należy podać nazwę zadania, jego główny(-e) cel(-e), nazwę organu udzielającego dotacji oraz kwotę przyznanej dotacji)</i> |  |
|---|--|

| Lp | Nazwa zadania | Cel(-e) zadania | Nazwa organu udzielającego dotacji | Kwota |
|----|---------------|-----------------|------------------------------------|-------|
|----|---------------|-----------------|------------------------------------|-------|

#### IX. Informacja dotycząca realizowanych przez organizację pożyczek publicznego w okresie sprawozdawczym zamówień publicznych

*(Należy wpisać realizowane zamówienia publiczne w rozumieniu ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759, z późn. zm.) oraz te, do których nie stosuje się przepisów ww. ustawy, np. zamówienia, których wartość nie przekroczyła wyrażonej w złotych równowartości kwoty 14.000 euro)*

|  |   |
|--|---|
| 1. W okresie sprawozdawczym organizacja realizowała zamówienia publiczne | <input type="radio"/> Tak<br><input checked="" type="radio"/> Nie |
|--|---|

|  |  |
|--|--|
| 2. Informacja na temat realizowanych zamówień i kwot otrzymanych na ich realizację |  |
|--|--|

| Lp | Przedmiot zamówienia | Nazwa organu | Kwota |
|----|----------------------|--------------|-------|
|----|----------------------|--------------|-------|



| X. Informacje uzupełniające  |  |                 |                                 |   |
|--|--|-----------------|---------------------------------|---|
| 1. Wykaz spółek, w których organizacja posiada co najmniej 20% udziałów lub akcji w kapitale zakładowym lub co najmniej 20% ogólnej liczby głosów w organie stanowiącym spółki   |  |                 |                                 |   |
| Lp   | Nazwa spółki   | Siedziba spółki | % udziałów lub akcji w kapitale | % udziału w ogólnej liczbie głosów                                |
| 2. Wykaz fundacji, których organizacja jest fundatorem   |  |                 |                                 |   |
| 3. Informacje o kontrolach przeprowadzonych w organizacji przez organy administracji publicznej w okresie sprawozdawczym   |  |                 |                                 |   |
| Lp   | Organ kontrolujący   |                 |                                 | Liczba kontroli   |
| 4. Organizacja przeprowadziła badanie sprawozdania finansowego na podstawie ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223, z późn. zm.) lub rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 23 grudnia 2004 r. w sprawie obowiązku badania sprawozdań finansowych organizacji pożytku publicznego (Dz. U. Nr 285, poz. 2852) |  |                 |                                 | <input type="radio"/> Tak<br><input checked="" type="radio"/> Nie |
| 5. Dodatkowe informacje<br>(Można wpisać w poniższe pole inne informacje, którymi organizacja chciałaby podzielić się z opinią publiczną)  |  |                 |                                 |   |
|  |  |                 |                                 |   |
| Czytelny podpis osoby upoważnionej lub podpisy osób upoważnionych do składania oświadczeń woli w imieniu organizacji   | Witold Hebanowski, Marcin Zielonka, Małgorzata Stankiewicz |                 | Data wypełnienia sprawozdania   |   |